Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme**

Band (Jahr): **27 (1970)**

Heft 1

PDF erstellt am: **30.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

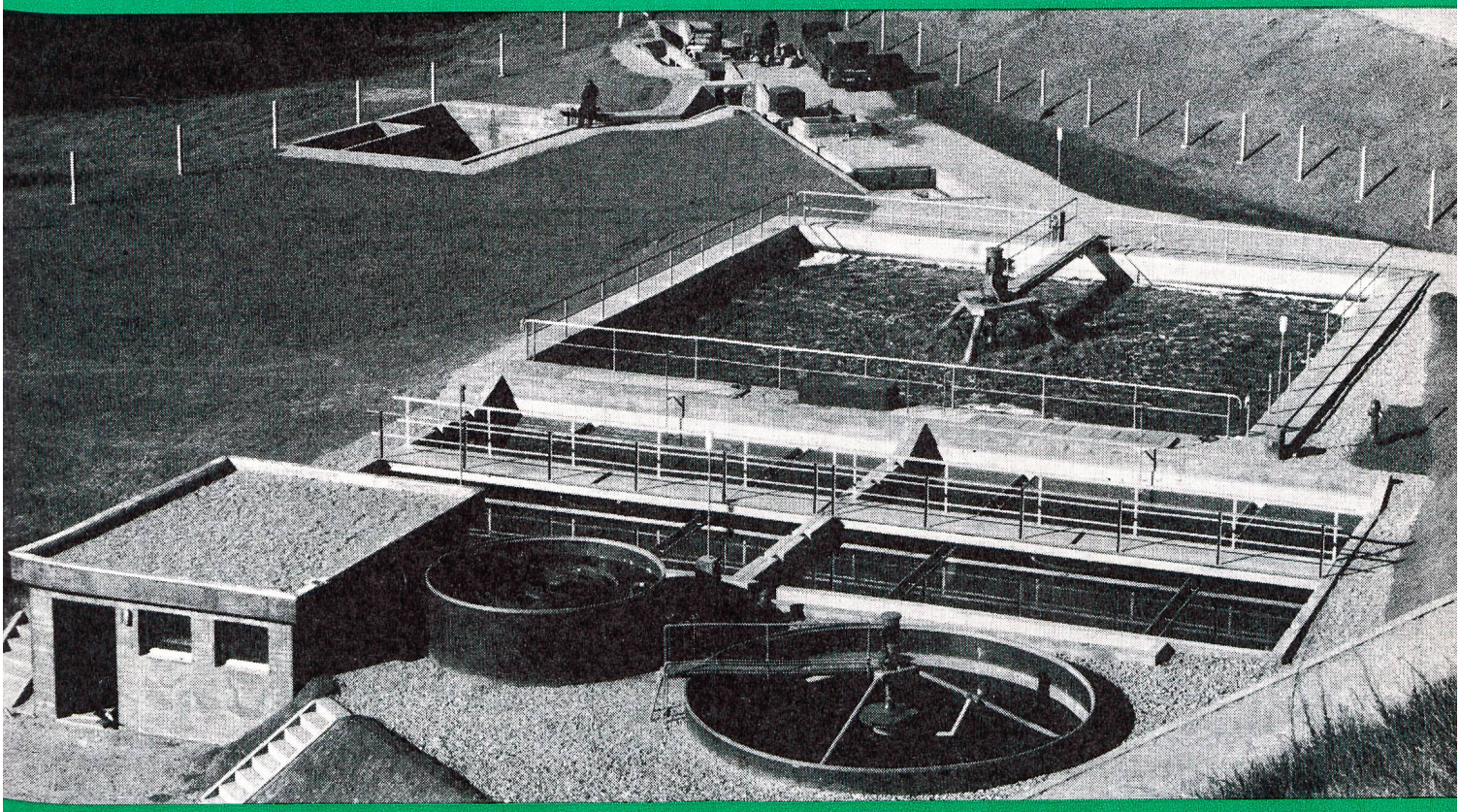
Per A 4015 23. MRZ. 1970 ZB 8

plan

1 1970
27. Jahrgang

Wasserversorgung,
Abwasserreinigung,
Lufthygiene
und Kehrichtbeseitigung

Landes-,
Regional- und
Ortsplanung



Kläranlage Airolo Tl. Totaloxydation für ca. 4000 EGW

System BSK

BSK- Belüftungstechnik

wurde bereits in ca. 300 Kläranlagen des In- und Auslandes mit Erfolg angewendet. Zum Einsatz gelangten dabei über 600 BSK-Turbinen

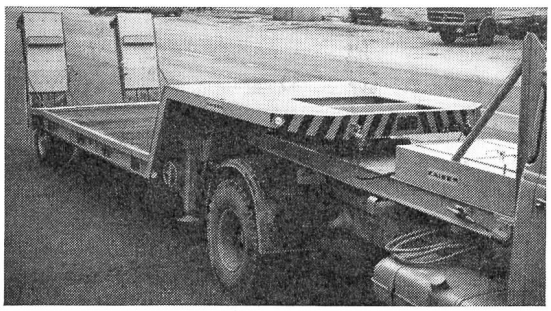
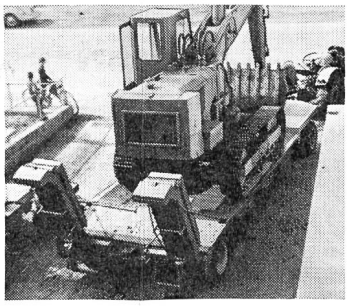
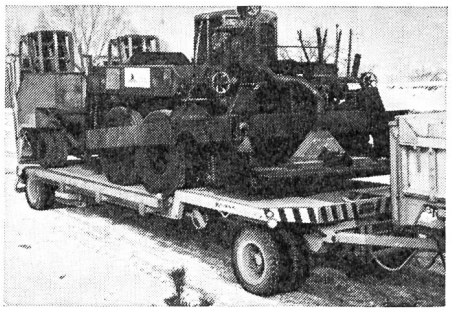
BSK- Belüftungssystem

garantiert eine Senkung der Bau- und Betriebskosten und eine einwandfreie Ablaufqualität

Ausführliche Informationen

NORM AMC AG, Buochs-Ennetbürgen
Telefon 041 84 54 51/52, Telex: norm 78 461 ch

ETH-BIBLIOTHEK ZÜRICH

Dank 15jähriger Erfahrung sind unsere Tiefganganhänger Spitzenprodukte mit besonderen Vorzügen: Niedere Bauart, kleine Abkröpfung, geringes Eigengewicht, wartungsfreie Gummifederung, hydraulisch klappbare Auffahrtsrampen, typengeprüft

Tiefganganhänger 16, 20, 25, 27 t

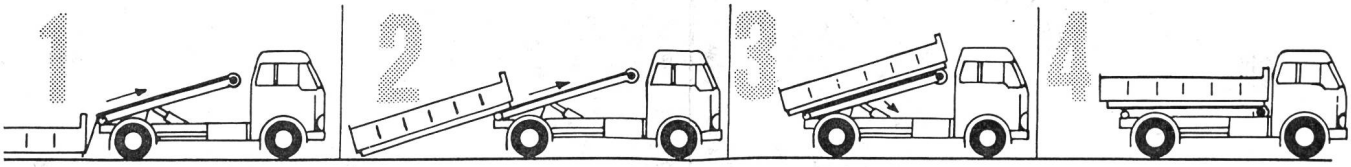
KAISER

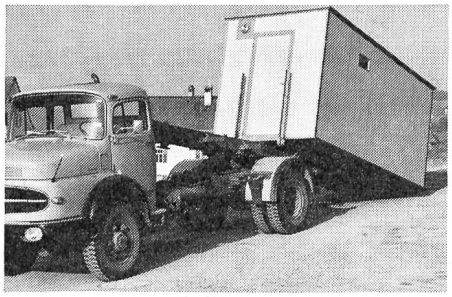
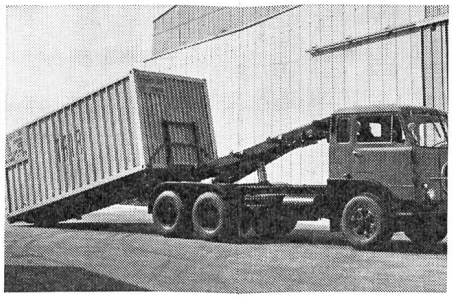
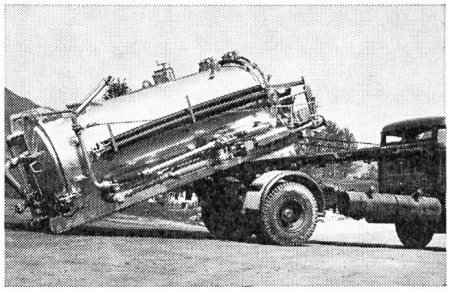
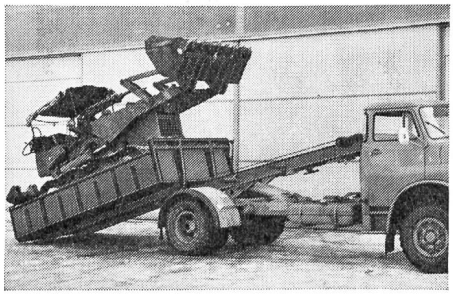
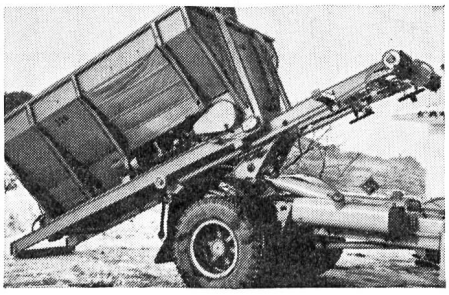
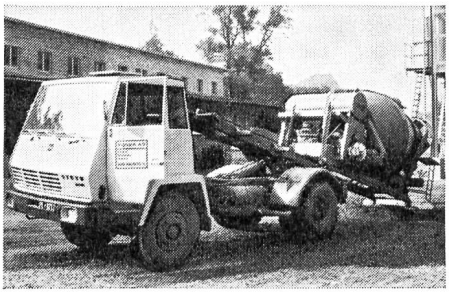
KAISER AG
Fahrzeugwerk
9493 Schaanwald
Telefon 075 32 22 55

.... für extreme Anforderungen

multilift-System

Dank unserem bestens bewährten Abroll-Wechsel-Lade-Kippsystem wird jeder Lastwagen zu einem in minutenschnelle verwandelbaren Spezialnutzfahrzeug von höchster Wirtschaftlichkeit. Aus der Vielfalt der Möglichkeiten zeigen wir auf den Abbildungen folgende Aufbauten: Baubüro-Wohnbaracke, Gross-Container, Schlammsaugaufbau 7000 L, Standardmulde 5 m³, Salzstreuautomat, Fertigbetontrommel 4 m³. Die maximale Anhebelast darf 12 bis 16 Tonnen betragen.

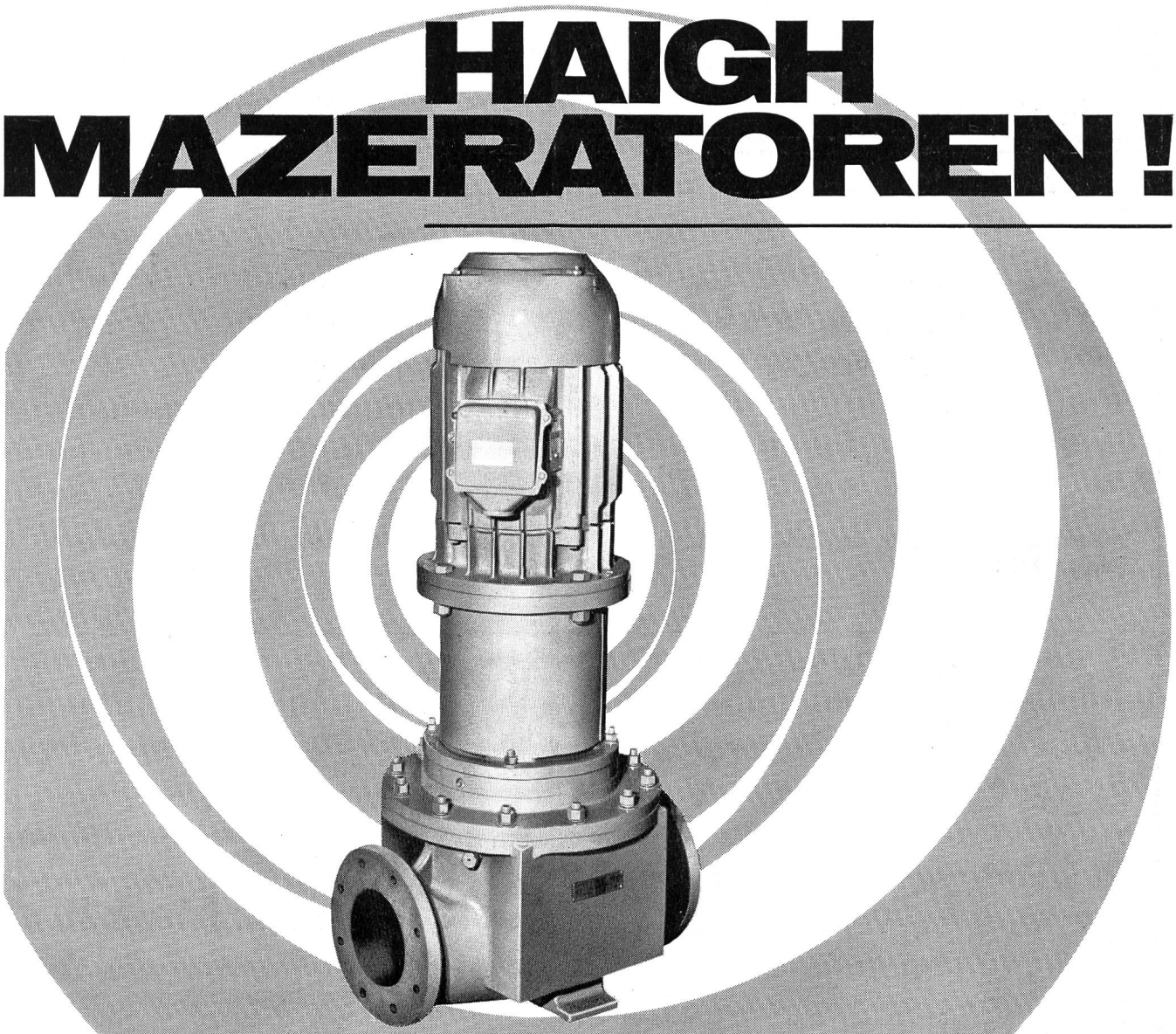


ZERKLEINERUNGS-
TECHNIK
FÜR KLÄRANLAGEN

DURCH

HAIGH
MAZERATOREN !



Textilien, Gummi, Plastik und Papiere können zerkleinert werden.
Haigh-Mazeratoren machen Abfall und Abwasserschlamm pumpfähig.

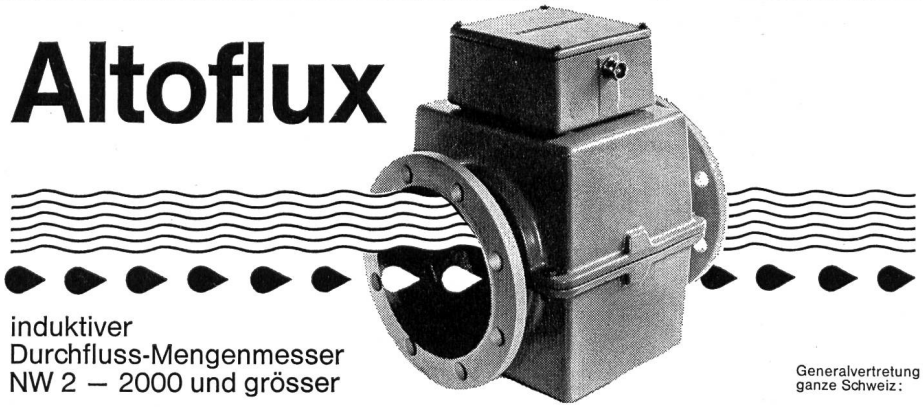
Das Sortiment der Haigh-Maschinen umfasst eine Auswahl von 5 bis 30 PS und einer Schlammzulaufhöhe von 9 bis 90 m^3/h.

relation

PETER SCOTT SHEPHERD

Generalagent der Haigh Engineering (Sales) Co. Ltd.
Telefon: 042/214466, Baarerstrasse 57
6300 Zug

Altoflux



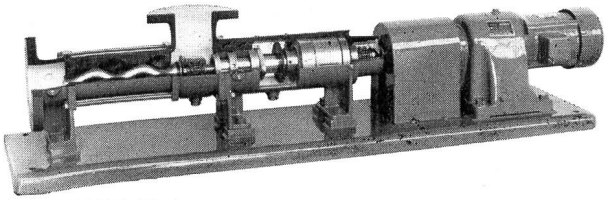
induktiver
Durchfluss-Mengenmesser
NW 2 — 2000 und grösser

Generalvertretung für die ganze Schweiz:

Ingenieurbureau
Willi Vögtlin
Aktiengesellschaft
4000 Basel 3
Tel. 061-24 09 54/53

SOCSIL AG

1024 ECUBLENS-LAUSANNE

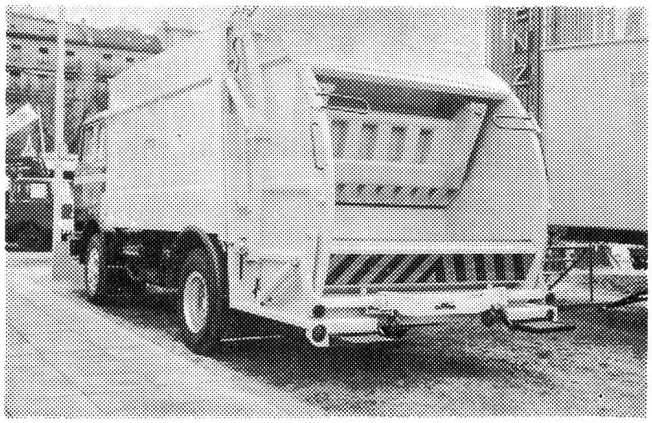


MOINEAU (MOHNO, MONO) Exzenter-Schneckenpumpen

saugen an ● Wasser dosieren ● Dünnschlamm
fördern ● Abwasser ● Dickschlamm

und transportieren sogar nicht mehr fliessbare Schlammkonzentrationen

Verlangen Sie Prospekte, Beratung, Auskünfte:
Telefon 021 34 35 51



Kehrichtbeseitigung

für Industrie, Gewerbe,
Wohnsiedlungen, Sperrgut

Ein System

Colectomatic Mark III

Lieferbar in 3 Standardgrössen von je 12, 15 und 19 m³ Fassungsvermögen

NEU!

Grosscontainer für Kehrichtferntransport, Fassungsvermögen 240 m³ losen Kehricht

Norm-Container **«Contena»**
800 Liter Inhalt, feuerverzinkt,
auf Gelenkrollen, Feststellbremse

Auskunft und Vorführung durch:

Contena Handels AG
8038 Zürich

Mutschellenstr. 188, Telefon 051 45 74 43

1

1970
27. Jahrgang
Erscheint
6mal jährlich

Wasserversorgung,
Abwasserreinigung,
Lufthygiene und
Kehrichtbeseitigung

plan

Landes-,
Regional- und
Ortsplanung

Inhalt

H. E. Vogel

5 Lufthygieneprobleme in Westeuropa und den USA

10 Rezensionen

E. A. Thomas

11 Biologische Entwicklungen in schweizerischen Seen

17 Kampf der Luftverunreinigung durch den Schwerverkehr

C. Fingerhuth

20 Kurortsplanung

Ulrich Zürcher

28 Die forstlichen Anliegen gegenüber der schweizerischen Raumplanung

31 Eine Planungstagung der Forstingenieure

Marius Baschung

32 Planerische Zusammenarbeit über die Landesgrenzen hinaus

33 Mitteilungen VLP

34 Mitteilungen ORL-Institut

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (VGL)
Offizielles Organ der Föderation Europäischer Gewässerschutz (FEG)
Geschäftsführer: Dr. H. E. Vogel, 8049 Zürich, Kürbergstrasse 19, Telefon 051 44 56 78

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP)
Zentralsekretär: Dr. Rud. Stüdeli, 8032 Zürich, Eidmattstrasse 38, Telefon 051 32 14 54

Redaktionskommission:
Dr. R. Stüdeli, Zürich (Vorsitz);
Dr. H. E. Vogel, Zürich;
Prof. Dr. E. Winkler
Dr. M. Hottinger, Zürich;
Ständerat Dr. U. Luder, Solothurn;
C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau

Allgemeines Redaktionssekretariat:
Dr. H. E. Vogel, Kürbergstrasse 19, 8049 Zürich, Telefon 051 44 56 78

Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, Leonhardstrasse 27, 8001 Zürich

Redaktion VGL: Dr. H. E. Vogel, Kürbergstrasse 19, 8049 Zürich, Telefon 051 44 56 78

Druck und Verlag:
Vogt-Schild, Buchdruckerei und Verlag, 4500 Solothurn 2,
Telefon 065 2 64 61—66, Telex 3 46 46,
Postcheckkonto 45-4

Inseratenverwaltung:
VS-Annoncen, Vogt-Schild AG, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich, Telefon 051 52 99 12/13

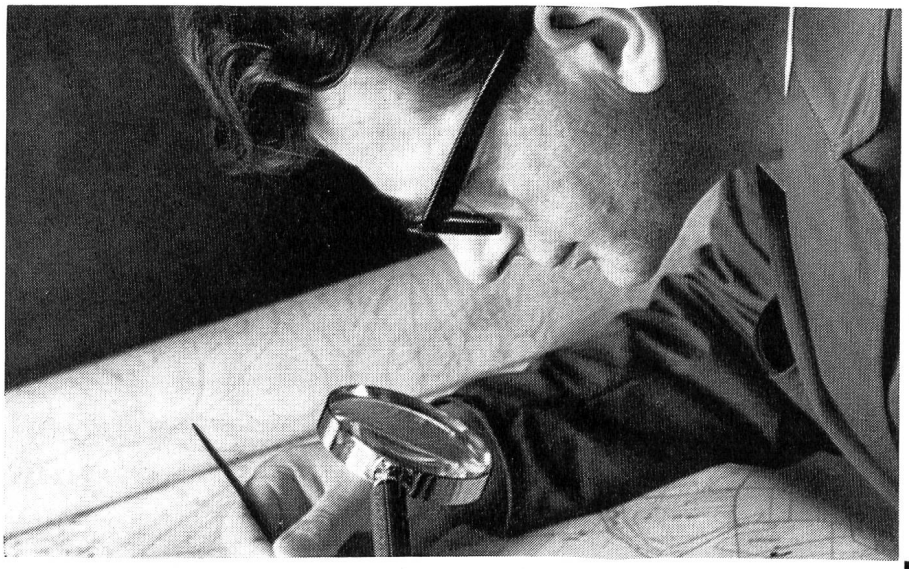
Nachdruck von Text und Klischees nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion und des Verlages
Anfragen für Separatdrucke einzelner Artikel sind direkt an den Verlag zu richten

Abonnementspreise:
Schweiz Fr. 20.—; Einzelnummer Fr. 3.50; Ausland sFr. 22.—; Einzelnummer sFr. 4.— plus Porto
Abonnementsbestellung im Ausland nimmt jedes Postamt entgegen

Die führende Spezialfirma für Planreproduktionen seit 1928.
Grossformat-Vergrösserungen, Verkleinerungen, Planzusammensetzungen. Druck ein- und mehrfarbig von Plänen in Kleinauflage bis Format 93×132 cm.
Spezialität: Leitungskataster-Plangrundlage auf jedes Material. Entzerren und Umkopieren alter Pläne auf masshaltige Mattfilme.

E. COLLIOUD+CO
Repro-Anstalt
Techn. Papiere + Zeichenfilme

3000 BERN
Weissensteinstrasse 87
Telefon 031/45 32 60



Photographische, masstäbliche Vergrösserungen und Verkleinerungen auf jedes Material und in jeder Grösse

Die leistungsfähige Spezialfirma für alle Repro-Arbeiten

ED. AERNI-LEUCH
Reproduktionsanstalt
Fabrik technischer Papiere

3000 BERN 14
Zieglerstrasse 34
Telefon 031 25 92 22

EAL